

Goulennaoueg dilennadegoù-kêr

Questionnaire élections municipales

2026

20 goulenn war **5 tem** diwar-benn an oberoù fetis evit ar brezhoneg
a vo kaset da benn ganeoc'h e-pad ho resped.
20 questions sur **5 thèmes** concernant les mesures concrètes
en faveur de la langue bretonne que vous engagerez lors de votre mandat.

Da leuniañ ha da gas deomp a-raok ar gwener 6 a viz Meurzh 2026 da
A remplir et à nous l'adresser avant le vendredi 6 mars 2026 à

K.L.T. 41 Quai de Leon 29600 Montroulez / Morlaix
ou klt@wanadoo.fr

TEM 1 : AN ARAEZIOÙ ROET D'UR POLITIKEREZH YEZH EVIT AR BREZHONEG
THEME 1: LES MOYENS ALLOUES A UNE POLITIQUE LINGUISTIQUE POUR LE
BRETON

- 1) Envel un den-dave evit ar brezhoneg (eilmaer.ez, kuzulier.ez-kêr dileuriet)
Nommer un référent langue bretonne (adjoint.e, conseiller.ère municipal.e délégué.e).

>>> Resisaat – Précisez...

La référente langue bretonne sera Mari Anna Bourghès-Allaire, conseillère sortante, et pressentie pour être adjointe à la Culture et au Patrimoine en cas de réélection

- 2) Souten krouidigezh ur post-labour gouestlet da yezh ha kultur Breizh e-barzh ho kumuniezh kumunioù.
Soutenir la création d'un poste de chargé de mission langue et culture bretonnes dans votre communauté de communes.

>>> Resisaat – Précisez...

L'équipe municipale de Guimaëc soutiendra le maintien d'un poste de chargé de mission langue et culture bretonnes au sein de Morlaix Communauté.

- 3) Krouiñ pe kreñvaat ur bodad-kêr pe diavaez-kêr gouestlet d'ar brezhoneg
Créer ou consolider une commission municipale ou extra-municipale dédiée à la langue bretonne.

>>> Resisaat – Précisez...

L'équipe municipale de Guimaëc travaille de manière collégiale sur tous les sujets et il n'y a pas de commissions pour chaque domaine. Mais des commissions ou groupes de travail sont créés lorsque des projets spécifiques le nécessitent, et elles font appel alors si besoin à des personnes extérieures qui apportent leur expertise (exemple : création d'une commission au moment du travail sur la mise en conformité de l'adressage imposée par décret, commission dans laquelle Bernard Cabon et Dominique Bourghès, bretonnants reconnus, ont aidé à mettre à jour le nom des rues de la commune en conservant au maximum les lieux-dits)

- 4) Sinañ ar garta "YA D'AR BREZHONEG" kinniget gant Ofis Publik Ar Brezhoneg pe tremen d'ul live uheloc'h
Signer ou passer au niveau supérieur de la charte "OUI A LA LANGUE BRETONNE" proposée par l'Office public de la langue bretonne <https://www.fr.brezhoneg.bzh/31-ya-d-ar-brezhoneg.htm>

>>> Resisaat – Précisez...

La commune de Guimaëc est signataire de la charte « Ya d'ar brezhoneg » depuis de nombreuses années et a la certification niveau 2, et nous allons étudier la possibilité de mener encore davantage d'actions conseillées par l'OPLB.

TEM 2 : TREUZKAS AR BREZHONEG
THEME 2 : TRANSMISSION DE LA LANGUE BRETONNE

- 5) Reiñ lañs pe skoazellañ krouidigezh un hentad divyezhek publik ha/pe katolik (nevez) pe ur skol DIWAN (nevez), kemer perzh d'ar c'houlzad brudañ bloaziek evit ar c'helenn divyezhek [ECOLE.BZH](#)
Initier ou aider à la création d'une (nouvelle) filière scolaire bilingue public et/ou catholique ou d'une (nouvelle) école Diwan, participer à la campagne annuelle de promotion de l'enseignement bilingue [ECOLE.BZH](#)

>>> Resisaat – Précisez...

Notre commune souhaite maintenir les effectifs de son école publique qui ne compte aujourd'hui plus que 3 classes et, la commune voisine de Lanmeur possédant déjà une classe bilingue, la création d'une filière bilingue scolaire n'est pas en projet à Guimaëc. Mais nous soutenons et souhaitons bien sûr poursuivre l'initiation à la langue bretonne dans notre école, qui est assurée chaque semaine dans toutes les classes et depuis plusieurs années par un.e intervenant.e de KLT.

- 6) Stummañ gwazourien an ti-kêr war ar brezhoneg hag ar GWATSAMed a labour er c'hlasoù divyezhek-mamm ha gwazourien ar vugaligoù
Former les agents municipaux à la langue bretonne et spécifiquement les ATSEM intervenant en classe bilingue maternelle et les agents de la petite enfance.

>>> Resisaat – Précisez...

N'ayant pas de classe bilingue, cette formation des ATSEM à la langue bretonne n'est pas en projet mais ces dernières suivent, avec les enfants, l'initiation proposée en maternelle toutes les semaines.

- 7) Diorren an degemer e brezhoneg evit ar vugaligoù (Ti skoazellerezed-Mamm, magourioù...)
Développer l'accueil en langue bretonne pour la petite enfance (Maison d'Assistantes Maternelles, crèches...).

>>> Resisaat – Précisez...

Il y a bien une Maison d'Assistantes Maternelles à Guimaëc mais qui n'est pas communale. Néanmoins, la MAM « Ti Ar Vugale » propose également, de sa propre initiative, une séance hebdomadaire d'initiation à la langue bretonne.

- 8) Goulenn digant servijoù an Deskadurezh-Stad kelenn brezhoneg e-pad an amzer skol er skol kentañ derez hervez ar c'hendivizad a viz Meurzh 2022 sinet etre ar Stad ha Rannvro Breizh hag al lezenn MOLAC (mellad L. 312-11-2 eus Kod an Deskadurezh).
Demander aux services de l'Éducation Nationale l'enseignement de la langue bretonne sur le temps scolaire en école primaire en filière non bilingue suivant la [convention de mars 2022 signée entre l'Etat et la Région Bretagne](#) et la loi MOLAC (art L. 312-11-2 du Code de L'Education).

>>> Resisaat – Précisez...

L'équipe municipale soutiendra les démarches visant à demander aux services de l'Éducation Nationale l'enseignement de la langue bretonne sur le temps scolaire en école primaire en filière non bilingue suivant la convention de mars 2022 signée entre l'Etat et la Région Bretagne et la loi MOLAC (art L. 312-11-2 du Code de L'Education).

TEM 3 : OBER GANT AR BREZHONEG
THEME 3 : PRATIQUE DE LA LANGUE BRETONNE

- 9) Diorren plas ar brezhoneg e servijoù ar gumun (ti-kêr, levraoueg, salioù sport, KOSG...).
- Développer la présence de la langue bretonne au sein des services de la commune (mairie, bibliothèque, salles de sport, CCAS ...).

>>> Resisaat – Précisez...

Le breton est présent partout dans les services de la commune, la signalétique étant bilingue. Nous pourrions développer davantage cette présence au cours du mandat à venir.

- 10) Diorren ar c'hinnig hag an degemer dudi e brezhoneg evit bugale ar c'hlasoù divyezhek.
- Développer l'offre et l'accueil de loisirs en langue bretonne pour les enfants des classes bilingues.

>>> Resisaat – Précisez...

Il n'y a pas d'offre d'accueil de loisirs dans notre commune, les enfants étant accueillis dans les structures mutualisées proposées dans les collectivités voisines.

- 11) Broudañ ar c'hevredigezhioù hag ar stalioù da gas ar brezhoneg war-raok, dre ar savenn [STAL.BZH](#) pe ar garta Ya d'ar brezhoneg da skouer
- Encourager les associations et commerces à s'engager en direction de la langue bretonne, au moyen de la plateforme [STAL.BZH](#) ou de la charte Ya d'ar brezhoneg, par exemple.

>>> Resisaat – Précisez...

Le restaurant Le Friko est déjà sur Stal.bzh à l'initiative de Dylan Simon son gérant. Pour les autres associations et commerces, nous pourrions mieux les informer sur ces dispositifs.

- 12) Harpañ ar c'hinnig deskiñ d'an oadourien (prestiñ salioù, kemennadenn e kelaouenn an ti-kêr...), kemer perzh e koulzad bloaziek ar c'hinnig deskiñ evit an oadourien.
- Accompagner l'offre d'apprentissage des adultes (mise à disposition des locaux, article dans le magazine municipal...), participation à la campagne annuelle de promotion des cours pour adultes.

>>> Resisaat – Précisez...

Un groupe de causerie en langue bretonne se réunit tous les quinze jours dans une salle de réunion de la mairie, et dans chaque édition de notre magazine municipal, il y a des articles en langue bretonne. La commune de Guimaëc participe et continuera à participer à la campagne annuelle de promotion des cours pour adultes.

TEM 4 : GWELUSTED AR BREZHONEG EN TAKAD PUBLIK

THEME 4 : VISIBILITE DE LA LANGUE BRETONNE DANS L'ESPACE PUBLIC

- 13) Lakaat ur panellerezh divyezhek kirri, dud war droad, beloioù, glad, touristelezh par-ouzh-par (ar memes ment hag endalc'had kevatal en div yezh) . Ivez : « panneloù polis », panneloù straed, panellerezh elektronek, parklerc'hioù ha bonnoù parklerc'h, pannellerezh lastezerezh ar gumuniezh-kumunioù pe an tolpad... Gwareziñ ha lakaat da dalvezout an anvioù-lec'h brezhonek.

Mettre en place une signalétique bilingue paritaire routes, vélos, piétons, touristique, patrimoniale (même taille de caractère et contenu équivalent dans les deux langues). Également : signalisation routière des panneaux dits "de police", plaques de rue bilingues, signalisation électronique, parkings et bornes, signalétique déchets de la communauté de communes / aggro... Préserver et mettre en valeur les lieux-dits en breton.

>>> Resisaat – Précisez...

La commune de Guimaëc a pour spécificité de ne pas avoir de signalétique bilingue pour les noms de rues car ceux-ci sont exclusivement écrit en breton !

Pour toute la signalétique fonctionnelle, le bilinguisme est appliqué.

Au moment du travail sur l'adressage qui était demandé à toutes les communes, l'équipe municipale de Guimaëc s'est appliquée à préserver au maximum tous les lieux-dits en breton et avait à cette fin créer une commission ad-hoc, faisant appel à des guimaëcois bretonnants reconnus.

- 14) Lakaat ur panellerezh divyezhek par-ouzh-par e savadurioù ar gumun (ti-kêr, mediaoueg, sal ar c'hevredigezhioù, sal-abadennoù, KOSG, salioù-sport...).

Mettre en place une signalétique bilingue paritaire dans les bâtiments de la commune (marie, médiathèque, salles associatives, salle de spectacle, CCAS, salles de sport ...).

>>> Resisaat – Précisez...

Tous les bâtiments municipaux ont une signalétique bilingue paritaire, et des « petits noms » en breton sont même donnés aux équipements. Exemple : Ti Bugale Rannou pour la salle de sports (Rannou étant notre légende locale, un géant), Ti Ar Vugale pour la MAM...

- 15) Ober gant ar brezhoneg en un doare kempouez ar gwellañ e kehentiñ an ti-kêr (kelaouenn, lec'hienn internet, lizher-kelaouiñ, rouedadoù-sokial, kartennoù-bizit...).

Utiliser la langue bretonne de façon la plus équilibrée dans la communication municipale (magazine, site internet, entête de courriers, réseaux sociaux, cartes de visites...).

>>> Resisaat – Précisez...

Le bulletin municipal comprend toujours des articles en langue bretonne et nous poursuivrons cela.

Le site internet de la commune va faire l'objet d'une refonte esthétique globale et nous veillerons à ce que le breton y soit bien présent.

- 16) Ober gant ar brezhoneg en un doare kempouez e bed ar sonioù (responterioù pellgomz, pignerezhioù, kemennadennoù dre gomz e treuzdougen ar gumuniezh-kumunioù pe an tolpad...).

Utiliser la langue bretonne de façon équilibrée dans le paysage sonore (répondeur téléphonique, ascenseurs, annonces sonores dans les transports de la communauté de communes ou de l'aggro...).

>>> Resisaat – Précisez...

Nous n'avons pas de « paysage sonore » dans notre petite commune, si ce n'est le répondeur de la mairie, qui n'est pas en langue bretonne à ce jour, les employés municipaux actuels n'étant pas bretonnants.

TEM 5 : UR POLITIKEREZH LEC'HEL EVIT KIZIDIKAAT, LAKAAT DA ANAVEZOUT HA SKIGNAÑ AR BREZHONEG
THEME 5 : UNE POLITIQUE LOCALE POUR LA SENSIBILISATION, LA CONNAISSANCE ET LA DIFFUSION DE LA LANGUE BRETONNE

- 17) Kemer perzh da vat en abadennoù rannvroel evit ar brezhoneg evel ar [REDADEG](#) (prenañ KMoù gant ar gumun...), Mizvezh ar brezhoneg...
[Participer activement aux événements régionaux en faveur de la langue bretonne comme la REDADEG \(achat de KM par la commune...\), Mois de la langue bretonne...](#)

>>> Resisaat – [Précisez...](#)

La commune de Guimaëc participe régulièrement à la REDADEG en achetant des kilomètres, et des événements en langue bretonne sont régulièrement organisés sur son territoire au moment du Mois de la langue bretonne, notamment au restaurant le Friko, dont le chef est Dylan Simon, bretonnant de naissance qui propose notamment des ateliers de cuisine en breton à l'occasion du mois de la langue bretonne.

- 18) Programmiñ abadennoù e brezhoneg pe divyezhek galleg-brezhoneg evit an dud yaouank pe evit an oadourien (c'hoariva, kontadennoù), tañva d'ar brezhoneg en amzer tro-skol.
[Programmer des spectacles en langue bretonne ou bilingues français-breton pour jeune public ou adultes \(théâtre, contes...\), découverte de la langue sur les temps périscolaires.](#)

>>> Resisaat – [Précisez...](#)

L'équipe municipale de Guimaëc soutient avec plaisir toute proposition de spectacles en langue bretonne, et le foyer rural compte parmi ses propositions une causerie en langue bretonne qui réunit tous les quinze jours une quinzaine de participants.

- 19) Programmiñ sonadegoù e brezhoneg war dachenn ar sonerezhioù a-vremañ pe war ar sonerezh hengounel.
[Programmer des concerts en langue bretonne dans le domaine des musiques actuelles ou du répertoire traditionnel.](#)

>>> Resisaat – [Précisez...](#)

L'Amicale Laïque de Guimaëc organise chaque année au mois d'août un grand fest-noz dans la cour de l'école, avec une programmation variée, actuelle et traditionnelle, et l'association des Amis de la Chapelle de Christ propose au mois de juin un fest noz acoustique sur plancher dans une chapelle. Le festival de musique baroque organisé par l'association Son ar Mein chaque été propose également très souvent dans sa programmation des événements où la langue bretonne a la part belle.

- 20) Sachañ evezh an dilennidi hag ar wazourien war an dalc'hoù liammet ouzh ar brezhoneg ha stummañ anezho.
[Sensibiliser et former les élu.es et agent.es aux enjeux liés à la langue bretonne.](#)

>>> Resisaat – [Précisez...](#)

Bernard Cabon, grand défenseur de la langue bretonne, a été maire de notre commune pendant plus de 30 ans, et l'équipe municipale actuelle (et à venir si elle est réélue) a bien conscience de l'importance de mettre en valeur notre belle langue bretonne.